|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |

 |  |  |

**Verejná súťaž**

podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení

neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), s uplatnením § 66 ods. 7 prvej vety zákona

SÚŤAŽNÉ PODKLADY

[Prekladateľské a tlmočnícke služby](https://eo.eks.sk/ElektronickaTabula/Sukromna/1059%22%20%5Co%20%22Prekladate%C4%BEsk%C3%A9%20a%20tlmo%C4%8Dn%C3%ADcke%20slu%C5%BEby)

Služby

Súlad súťažných podkladov so zákonom potvrdzuje procesný garant:

 .................................................................................

 Ing. Monika Valentovičová

 odbor verejného obstarávania

Osoba zodpovedná za správne a úplné zadefinovanie opisu predmetu zákazky, požiadaviek na uchádzača a kritéria/kritérií na vyhodnocovanie ponúk a pravidiel jeho/ich uplatnenia (odborný garant):

 ...................................................................................

 JUDr. Roman Oklamčák

 Kancelária ministra vnútra Slovenskej republiky

Za verejného obstarávateľa:

 ................................................................

Ing. Daša PALÁKOVÁ

 riaditeľka odboru verejného obstarávania

V Bratislave, apríl 2020

**OBSAH SÚŤAŽNÝCH PODKLADOV**

**Časť I. INFORMÁCIE O VEREJNOM OBSTARÁVATEĽOVI**

1. Identifikácia verejného obstarávateľa

**Časť II. INFORMÁCIE** **O SYSTÉME POUŽITOM NA ZADÁVANIE TEJTO ZÁKAZKY**

 2 Všeobecne o Elektronickom kontraktačnom systéme

 3 Podmienky používania elektronických zariadení v rámci zadávania tejto zákazky

 4 Dostupnosť dokumentov

**Časť III. INFORMÁCIE O PREDMETE ZÁKAZKY**

 5 Predmet zákazky

 6 Rozdelenie predmetu zákazky

 7 Miesto dodania/poskytnutia predmetu zákazky

 8 Lehoty dodania/poskytnutia predmetu zákazky

 9 Zdroj finančných prostriedkov

**Časť IV. INFORMÁCIE O PONUKE**

**Príprava ponuky**

10 Vyhotovenie ponuky

11 Jazyk ponuky

12 Variantné riešenie

13 Mena a ceny uvádzané v ponuke, mena finančného plnenia

14 Zábezpeka ponuky

**Obsah ponuky**

15 Obsah ponuky

16 Doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti

17 Ponuka uchádzača

**Predkladanie ponuky**

18 Náklady na ponuku

19 Oprávnenie predložiť ponuku

20 Predloženie ponuky a späťvzatie ponuky

21 Miesto a lehota na predkladanie ponuky

22 Lehota viazanosti ponuky

**Časť V. KOMUNIKÁCIA A VÝMENA INFORMÁCII MEDZI VEREJNÝM OBSTARÁVATEĽOM A ZÁUJEMCAMI/UCHÁDZAČMI**

**Dorozumievanie a vysvetľovanie**

23 Komunikácia a výmena informácií medzi verejným obstarávateľom a záujemcami/uchádzačmi

24 Obhliadka miesta dodania/poskytnutia predmetu zákazky

**Otváranie ponúk**

25 Otváranie ponúk

**Vyhodnocovanie ponúk**

26 Preskúmanie a hodnotenie ponúk

27 Vysvetľovanie ponúk, odôvodnenie mimoriadne nízkej ponuky

28 Vylúčenie ponuky/uchádzača

29 Vyhodnocovanie návrhov na plnenie kritérií

**Elektronická aukcia**

30 Elektronická aukcia

**Vyhodnotenie splnenia podmienok účasti**

31 Posúdenie splnenia podmienok účasti

32 Vysvetľovanie dokladov na preukázanie splnenia podmienok účasti

33 Vylúčenie uchádzača

**Prijatie ponuky**

34 Informácia o výsledku vyhodnocovania ponúk

**Časť VI. INFORMÁCIE O ZMLUVE**

35 Typ zmluvy

36 Uzavretie zmluvy

37 Ochrana osobných údajov

**PRÍLOHY:**

Príloha č. 1: Opis predmetu zákazky, technické požiadavky

Príloha č. 2: Návrh Rámcovej dohody

Príloha č. 3: Vzor štruktúrovaného rozpočtu ceny

Príloha č. 4: Kritériá na vyhodnotenie ponúk, pravidlá ich uplatnenia

Príloha č. 5: Podmienky účasti

Príloha č. 6: Čestné vyhlásenia uchádzača o zhode elektronickej ponuky s originálom

Príloha č. 7: Odôvodnenie nerozdelenia predmetu zákazky na časti

Časť I.

**INFORMÁCIE O VEREJNOM OBSTARÁVATEĽOVI**

1. **identifikácia verejného obstarávateľa**

**Verejný obstarávateľ:**

Názov organizácie: Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky

Adresa organizácie: Pribinova 2, 812 72 Bratislava

Krajina: Slovenská republika

Kód NUTS: SK01

IČO: 00151866

Kontaktná osoba: Ing. Monika Valentovičová

Telefón:  +421 2 509 44 564

**E-mail: -**

Hlavná adresa (URL): <http://www.minv.sk>

Adresa stránky profilu kupujúceho (URL): <https://www.uvo.gov.sk/vyhladavanie-profilov/zakazky/239>

Adresa na ktorej sú dostupné súťažné podklady: <https://eo.eks.sk/ElektronickaTabula/Detail/1059>

Časť II.

**INFORMÁCIE O SYSTÉME POUŽITOM NA ZADÁVANIE TEJTO ZÁKAZKY**

1. **všeobecne o elektronickom kontraktačnom systéme**
	1. Zadávanie tejto zákazky sa realizuje systémom Elektronické obstarávanie (EO), ktorý je súčasťou Elektronického kontraktačného systému (ďalej spoločne iba „EKS“).
	2. EKS je informačný systém, prostredníctvom ktorého verejný obstarávateľ podľa § 7 ods. 1 písm. a) zákona zadáva zákazky v súlade so zákonom. Podrobnejšie informácie o EKS sú uvedené vo Všeobecných podmienkach elektronického obstarávania (v aktuálnom znení), ktoré sú verejne prístupné v rámci EKS (ďalej len „VP EO“).
	3. Webové sídlo informačného systému EKS, prostredníctvom ktorého sa verejné obstarávanie realizuje, je: <https://eo.eks.sk/> .
	4. Každý, kto ako záujemca má záujem o účasť vo verejnom obstarávaní alebo chce predložiť ponuku a nie je registrovaný v EKS, je povinný sa registrovať v EKS na adrese <https://portal.eks.sk/SpravaDodavatelov/RegistraciaDodavatela/ZiadostORegistraciu>
	5. Hospodársky subjekt pri registrácii nemusí byť zapísaný v Zozname hospodárskych subjektov ani v Registri partnerov verejného sektora.
	6. Podmienky Identifikácie a Autentifikácie záujemcu/uchádzača sú uvedené vo VP EO.
2. **podmienky používania elektronických zariadení v rámci zadávania tejto zákazky**

3.1 Na používanie EKS je potrebné splnenie nasledujúcich technických požiadaviek:

Aktuálna verzia jedného z prehliadačov: Internet Explorer, Mozilla Firefox, Google Chrome.

Ďalšie technické požiadavky:

* prehliadač so zapnutým javascript a povoleným cookies,
* prehliadač bez prídavných zásuvných modulov (plug-in, add-on) ktoré modifikujú vykonávanie a renderovanie aplikácie alebo zasahujú do http headers,
* operačný systém počítača bez vírusov, malware a spyware, ktoré zasahujú do http komunikácie,
* počítač pripojený k sieti Internet bez blokovania alebo modifikovania http protokolu s terminovaním ssl spojenia na klientovi,
* rozlíšenie obrazovky minimálne 1024 x 768 bodov,
* prehliadač PDF súborov.
1. **dostupnosť dokumentov**
	1. Dokumenty potrebné na vypracovanie ponuky a na preukázanie splnenia podmienok účasti sú verejne, bezodplatne, neobmedzene, úplne a priamo prístupné na Elektronickej tabuli v rámci EKS a predmetného verejného obstarávania od uverejnenia oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania podľa zákona. Časť/časti súťažných podkladov, ktorá/ktoré majú byť súčasťou ponuky uchádzača a záujemca/uchádzač ich bude povinný pri vypracovaní ponuky upravovať, sú uverejnené podľa prvej vety v editovateľnej podobe.
	2. Ak prístup k dokumentom potrebným na vypracovanie ponuky a na preukázanie splnenia podmienok účasti alebo ich časti nebude možné poskytnúť podľa zákona z dôvodu ochrany dôverných informácií podľa zákona, verejný obstarávateľ uvedie v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania opatrenia, ktoré sa vyžadujú na ochranu dôverných informácií a informáciu, ako možno získať prístup k príslušnému dokumentu.

Časť III.

**INFORMÁCIE O PREDMETE ZÁKAZKY**

1. **predmet zákazky**
	1. Názov predmetu zákazky: „Prekladateľské a tlmočnícke služby“.
	2. Číselný kód pre hlavný predmet a doplňujúce predmety zákazky z Hlavného slovníka, prípadne alfanumerický kód z Doplnkového slovníka Spoločného slovníka obstarávania (CPV):

Hlavný slovník: Doplnkový slovník:

Hlavný predmet: 79530000-8 Prekladateľské služby

Doplňujúci predmet: 79540000-1 Tlmočnícke služby

* 1. Podrobné vymedzenie predmetu zákazky, technické požiadavky:

Opis predmetu zákazky, technické požiadavky tvorí prílohu č. 1. Opis predmetu zákazky, technické požiadavky týchto súťažných podkladov.

1. **rozdelenie predmetu zákazky***:*
	1. Predmet zákazky nie je rozdelený na časti. Záujemca musí predložiť ponuku na celý predmet zákazky.
2. **miesto dodania/poskytnutia predmetu zákazky**
	1. Miesto alebo miesta dodania/poskytnutia predmetu zákazky: Miestom poskytnutia predmetu zákazky je Ministerstvo vnútra SR, útvary a zariadenia ministerstva vnútra na celom území SR a iné miesta podľa aktuálnej požiadavky verejného obstarávateľa. Konkrétne miesto poskytnutia predmetu zákazky bude stanovené v objednávkach na základe rámcovej dohody.
3. **lehota dodania/poskytnutia predmetu zákazky**
	1. Trvanie Rámcovej dohody na poskytnutie predmetu zákazky a/alebo lehoty dodania/poskytnutia predmetu zákazky: Platnosť rámcovej dohody je stanovená na obdobie 48 mesiacov od nadobudnutia jej účinnosti, resp. do vyčerpania finančného limitu uvedeného v návrhu rámcovej dohody, podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr. Konkrétna lehota poskytnutia predmetu zákazky bude uvedená v objednávkach, vystavených na základe rámcovej dohody, ktorej návrh je uvedený v prílohe č. 2 týchto súťažných podkladov.
4. **zdroj finančných prostriedkov**
	1. Predmet zákazky bude financovaný z prostriedkov štátneho rozpočtu SR verejného obstarávateľa.
	2. Predpokladaná hodnota zákazky je vo výške 625 000,00 EUR bez DPH.

Časť IV.

**INFORMÁCIE O PONUKE**

**Príprava ponuky**

1. **vyhotovenie ponuky**
	1. Ponuka musí byť vyhotovená výlučne elektronicky, spôsobom určeným funkcionalitou EKS.
	2. Dokumenty a doklady, ktoré tvoria ponuku uchádzača a ktoré neboli pôvodne vyhotovené v elektronickej forme, ale v listinnej, sa spôsobom určeným funkcionalitou EKS predkladajú naskenované vo formáte .pdf.
	3. Dokumenty a doklady, ktoré tvoria ponuku uchádzača a ktoré boli pôvodne vyhotovené v elektronickej forme sa spôsobom určeným funkcionalitou EKS predkladajú v pôvodnej elektronickej podobe.
	4. Ak uchádzač nevypracoval ponuku sám, uvedie v ponuke osobu, ktorej služby alebo podklady pri jej vypracovaní využil. Údaje podľa prvej vety uchádzač uvedie v rozsahu meno a priezvisko, obchodné meno alebo názov, adresa pobytu, sídlo alebo miesto podnikania a identifikačné číslo, ak bolo pridelené.Uchádzač predloží kompletnú ponuku v dvoch vyhotoveniach v elektronickej podobe podľa týchto súťažných podkladov, a to elektronicky, spôsobom určeným funkcionalitou EKS. Ak ide o doklady, ktoré sú podpísané alebo obsahujú odtlačok pečiatky, uchádzač ich predkladá v jednom z dvoch vyhotovení ponuky v elektronickej podobe označenej/označených zo strany uchádzača ako „Príloha na zverejnenie/Prílohy na zverejnenie“ s uvedením mena a priezviska osôb, ktoré dokumenty podpísali a dátumu podpisu, bez uvedenia podpisu týchto osôb a odtlačku pečiatky. Vyhotovenie ponuky označené uchádzačom „Príloha na zverejnenie/Prílohy na zverejnenie“ bude/budú verejným obstarávateľom bezodkladne po uzavretí Rámcovej dohody s úspešným uchádzačom alebo zrušení postupu zadávania zákazky (ak to prichádza do úvahy) zverejnené na Elektronickej tabuli tejto zákazky v súlade so zákonom, čo uchádzač berie na vedomie. V prípade, ak by ponuka mala obsahovať osobné údaje podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „Nariadenie GDPR“) a v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“), alebo iné informácie, ktoré uchádzač považuje za dôverné alebo obchodné tajomstvo v zmysle platných právnych predpisov Slovenskej republiky a Európskej únie, je potrebné zo strany uchádzača tieto údaje vo vyhotovení ponuky v elektronickej podobe označenej/označených zo strany uchádzača ako „Príloha na zverejnenie/Prílohy na zverejnenie“, anonymizovať v súlade s relevantnými právnymi predpismi.

Uchádzač v súlade s týmto bodom súťažných podkladov predloží:

* jedno vyhotovenie svojej ponuky v elektronickej podobe podľa týchto súťažných podkladov vo formáte/formátoch podľa príloh poskytnutých verejným obstarávateľom, (ak takéto prílohy boli zo strany verejného obstarávateľa poskytnuté a ak v týchto súťažných podkladoch nie je uvedené inak) označené zo strany uchádzača ako „Príloha na zverejnenie/Prílohy na zverejnenie“ (uvedená požiadavka verejného obstarávateľa sa nevzťahuje na doklady, ktorými uchádzač preukazuje splnenie podmienok účasti v tomto verejnom obstarávaní) a
* jedno vyhotovenie ponuky v elektronickej podobe podľa týchto súťažných podkladov vo formáte .pdf, resp. v pôvodnej elektronickej podobe podľa bodu 10.3 týchto súťažných podkladov.
	1. Uchádzač je zodpovedný za označenie a zabezpečenie predložených dokumentov/súborov v ponuke v súlade s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a Európskej únie.
	2. Všetky náklady a výdavky spojené s prípravou, vyhotovením a predložením ponuky znáša záujemca bez finančného nároku voči verejnému obstarávateľovi, bez ohľadu na výsledok verejného obstarávania.

**11 jazyk ponuky**

11.1 Ponuka a ďalšie doklady a dokumenty vo verejnom obstarávaní sa predkladajú v slovenskom jazyku.

11.2 Ak je doklad alebo dokument vyhotovený v cudzom jazyku, predkladá sa spolu s jeho úradným prekladom do slovenského jazyka; to neplatí pre ponuky, doklady a dokumenty vyhotovené v českom jazyku. Ak sa zistí rozdiel v ich obsahu, rozhodujúci je úradný preklad do slovenského jazyka.

**12 variantné riešenie**

12.1 Záujemcom sa neumožňuje predložiť variantné riešenie vo vzťahu k požadovanému predmetu zákazky.

12.2 Ak súčasťou ponuky bude aj variantné riešenie, variantné riešenie nebude zaradené do vyhodnocovania a bude sa naň hľadieť, akoby nebolo predložené.

1. **mena a ceny uvádzané v ponuke, mena finančného plnenia**
	1. Uchádzačom navrhované maximálne jednotkové ceny za jednotlivé položky (ďalej len „cena“) budú vyjadrené v mene EUR, v štruktúre podľa bodu 13.5 a 13.6 týchto súťažných podkladov.
	2. Výhradnou povinnosťou záujemcu je dôsledne preskúmať celý obsah súťažných podkladov, vrátane návrhu rámcovej dohody a na základe ich obsahu stanoviť navrhované ceny za poskytnutie predmetu zákazky. Záujemcom navrhované ceny za poskytnutie predmetu zákazky musia pokryť odmenu za prekladateľské a tlmočnícke služby špecifikované v prílohe č. 1 a č. 3 rámcovej dohody, ktorá bude výsledkom tohto verejného obstarávania, ako aj objednávok. Všetky ostatné výdavky záujemcu súvisiace s poskytovaním predmetu zákazky (cestovné výdavky, stravné, výdavky za ubytovanie, atď.) budú hradené z rozpočtu rámcovej dohody a budú fakturované a účtované oddelene.
	3. Z rozpočtu rámcovej dohody budú hradené náhrady výdavkov a náhrady za stratu času podľa vyhlášky Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky č. 491/2004 Z.z. o odmenách, náhradách výdavkov a náhradách za stratu času pre znalcov, tlmočníkov a prekladateľov.
	4. Záujemca stanoví maximálne jednotkové ceny, resp. maximálnu výšku príplatkov a maximálnu prirážku za obstarávaný predmet zákazky na základe vlastných výpočtov, činností, výdavkov a príjmov podľa platných právnych predpisov. Záujemca je pred predložením svojej ponuky povinný vziať do úvahy všetko, čo je nevyhnutné na úplné a riadne plnenie rámcovej dohody a následne objednávok, pričom do **svojej/ich cien, príplatkov a prirážky**, ktoré nesmú byť vyjadrené ***číslom/hodnotou „0“, ani záporným číslom/hodnotou***, zahrnie len náklady na odmenu spojené s plnením tohto predmetu zákazky, bez výdavkov súvisiacich s poskytovaním predmetu zákazky definovaných v bode 10.2. súťažných podkladov (cestovné výdavky, stravné, výdavky za ubytovanie, atď.) **Navrhované zmluvné ceny musia byť primerané, vychádzajúce z cien na trhu a vyjadrujúce skutočné ceny plnenia prekladateľských a/alebo tlmočníckych služieb zabezpečovaných kvalifikovanými expertmi, t.j. profesionálnymi prekladateľmi a tlmočníkmi.**
	5. Pri určovaní cien jednotlivých položiek je potrebné vziať do úvahy pokyny na zhotovenie ponuky uvedené v týchto súťažných podkladoch vrátane návrhu rámcovej dohody.
	6. V prípade poskytnutia úradného tlmočenia alebo úradne overeného prekladu bude cena účtovaná vo výške tarifnej odmeny podľa § 8 a § 10 vyhlášky Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky č. 491/2004 Z.z. o odmenách, náhradách výdavkov a náhradách za stratu času pre znalcov, tlmočníkov a prekladateľov.
	7. V prípade úradne overeného prekladu sa odmena poskytne za každú aj začatú normostranu prekladu. Pri ostatných prekladoch sa odmena poskytne za presný počet normostrán (zaokrúhlených na jedno desatinné miesto). Za účelom počítania normostrán je rozhodujúcim text v pôvodnom (zdrojovom) jazyku.
	8. Na tento účel sa úradným tlmočením alebo úradne overeným prekladom rozumie situácia, v ktorej ustanovenie tlmočníka alebo prekladateľa stanovuje osobitný predpis. Vo všetkých ostatných prípadoch budú ceny za tlmočenie a preklady účtované v súlade s prílohou č. 3 týchto súťažných podkladov.
	9. Ak je uchádzač zdaniteľnou osobou pre daň z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“) v zmysle príslušných predpisov (ďalej len „zdaniteľná osoba“), navrhované ceny v štruktúrovanom rozpočte ceny rámcovej dohody, ktorý je zároveň aj návrhom uchádzača na plnenie kritérií podľa prílohy č. 3 týchto súťažných podkladov uvedie v zložení:
* navrhované ceny v EUR bez DPH,
* sadzba DPH v %,
* výška DPH v EUR,
* ceny v EUR vrátane DPH.
	1. Ak uchádzač nie je zdaniteľnou osobou pre DPH, uvedie navrhované ceny v EUR. Skutočnosť, že nie je zdaniteľnou osobou pre DPH, uchádzač uvedie v ponuke.
	2. Ak záujemca/uchádzač nie je zdaniteľnou osobou pre DPH, uvedie navrhovanú zmluvnú cenu v EUR. Skutočnosť, že nie je zdaniteľnou osobou pre DPH, uchádzač uvedie v ponuke.
	3. Príslušná DPH bude uhradená v zmysle platných právnych predpisov.
1. **zábezpeka ponuky**
	1. Zábezpeka ponuky sa vyžaduje vo výške 20 000,00 EUR (slovom dvadsaťtisíc EUR).
	2. Doklad o zložení zábezpeky (ak je zábezpeka zložená vo forme bankovej záruky/vo forme poistenia záruky) musí byť súčasťou ponuky uchádzača. Ak doklad o zložení zábezpeky nebude súčasťou ponuky a/alebo ak finančné prostriedky nebudú zložené na účet verejného obstarávateľa podľa bodu 14.4 a) týchto súťažných podkladov alebo ak banková záruka nebude obsahovať náležitosti podľa bodu 14.4 b), resp. ak listina preukazujúca poistenie záruky nebude obsahovať náležitosti podľa bodu 14.4 c) týchto súťažných podkladov, bude uchádzač z verejného obstarávania vylúčený.
	3. Spôsob zloženia zábezpeky si vyberie uchádzač. Spôsoby zloženia zábezpeky sú:

- zloženie finančných prostriedkov na bankový účet verejného obstarávateľa podľa bodu 14.4 a) týchto súťažných podkladov alebo

- poskytnutie bankovej záruky za uchádzača podľa bodu 14.4 b) týchto súťažných podkladov alebo

- poskytnutie poistenia záruky za uchádzača podľa bodu 14.4 c) týchto súťažných podkladov.

* 1. Podmienky zloženia zábezpeky

a) Zloženie finančných prostriedkov na bankový účet verejného obstarávateľa.

Finančné prostriedky vo výške podľa bodu č. 14.1 musia byť zložené na účet verejného obstarávateľa vedený v Štátnej pokladnici,

Číslo účtu: SK5981800000007000180074

 Konštantný symbol: 0558

Variabilný symbol: IČO uchádzača (v prípade skupiny dodávateľov IČO jedného z členov skupiny dodávateľov)

Špecifický symbol: 0008192019

Poznámka: Zábezpeka: Prekladateľské a tlmočnícke služby

IBAN:SK5981800000007000180074

BIC/SWIFT kód: SPSRSKBA

Banka príjemcu: Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava, SR

Účet v Štátnej pokladnici nie je úročený.

Finančné prostriedky musia byť pripísané na účet verejného obstarávateľa najneskôr v deň uplynutia lehoty na predkladanie ponúk.

b) Poskytnutie bankovej záruky za uchádzača sa riadi ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov alebo ekvivalentným právnym predpisom. Uchádzač predloží záručnú listinu, v ktorej banka písomne vyhlási, že uspokojí veriteľa (verejného obstarávateľa) za dlžníka (uchádzača) do výšky zábezpeky. Záručná listina môže byť vystavená bankou so sídlom v Slovenskej republike, pobočkou zahraničnej banky v Slovenskej republike alebo zahraničnou bankou. Záručná listina vyhotovená zahraničnou bankou musí byť predložená v pôvodnom jazyku a súčasne úradne preložená do slovenského jazyka, okrem záručnej listiny vyhotovenej v českom jazyku. Doba platnosti bankovej záruky môže byť v záručnej listine obmedzená do uplynutia lehoty viazanosti ponúk. Banková záruka zanikne plnením banky v rozsahu, v akom banka poskytla plnenie za uchádzača v prospech verejného obstarávateľa.

c) Poskytnutie poistenia záruky za uchádzača sa riadi ustanoveniami zákona č. 39/2015 Z. z. o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov alebo podľa ekvivalentného právneho predpisu. Uchádzač predloží listinu preukazujúcu poistenie záruky, v ktorej poisťovňa písomne vyhlási, že uspokojí verejného obstarávateľa za uchádzača do výšky zábezpeky. Listina preukazujúca poistenie záruky môže byť vystavená poisťovňou so sídlom v Slovenskej republike, pobočkou zahraničnej poisťovne v Slovenskej republike alebo zahraničnou poisťovňou. Listina preukazujúca poistenie záruky vyhotovená zahraničnou poisťovňou musí byť predložená v pôvodnom jazyku a súčasne úradne preložená do slovenského jazyka. Doba platnosti poistenia záruky môže byť v listine preukazujúcej poistenie záruky obmedzená do uplynutia lehoty viazanosti ponúk. Poistenie záruky zanikne plnením poisťovne v rozsahu, v akom poisťovňa poskytla plnenie za uchádzača v prospech verejného obstarávateľa.

* 1. Ak uchádzač využije možnosť zloženia zábezpeky vo forme bankovej záruky, v elektronickej ponuke predloží elektronické vyhotovenie bankovej záruky vydané bankou alebo scan originálu bankovej záruky v prípade, ak banka elektronickú bankovú záruku nevydáva. Ak banka nevydáva elektronické vyhotovenie bankovej záruky a k uvoľneniu zábezpeky je potrebné predložiť originálne listinné vyhotovenie bankovej záruky, uchádzač v lehote na predkladanie ponúk predloží (doručí) verejnému obstarávateľovi aj originál bankovej záruky v listinnej podobe na adresu uvedenú v bode 1 týchto súťažných podkladov - obálku uchádzač označí identifikačnými údajmi verejného obstarávateľa, identifikačnými údajmi uchádzača, názvom predmetu zákazky, ako aj heslom: „Banková záruka – Neotvárať“.
	2. Ak uchádzač využije možnosť zloženia zábezpeky vo forme poistenia záruky, v elektronickej ponuke predloží elektronické vyhotovenie poistenia záruky vydané poisťovňou alebo scan originálu poistenia záruky v prípade, ak poisťovňa elektronické poistenie záruky nevydáva. Ak poisťovňa nevydáva elektronické vyhotovenie poistenia záruky a k uvoľneniu zábezpeky je potrebné predložiť originálne listinné vyhotovenie poistenia záruky, uchádzač v lehote na predkladanie ponúk predloží (doručí) verejnému obstarávateľovi aj originál poistenia záruky v listinnej podobe na adresu uvedenú v bode 1 týchto súťažných podkladov - obálku uchádzač označí identifikačnými údajmi verejného obstarávateľa, identifikačnými údajmi uchádzača, názvom predmetu zákazky, ako aj heslom: „Poistenie záruky – Neotvárať“.
	3. Podmienky vrátenia alebo uvoľnenia zábezpeky:

Vrátenie zložených finančných prostriedkov na účet verejného obstarávateľa:

- Ak uchádzač zložil zábezpeku zložením finančných prostriedkov na účet verejného obstarávateľa podľa bodu 14.4 a) týchto súťažných podkladov, verejný obstarávateľ ju vráti okrem prípadov, kedy zábezpeka prepadá v prospech verejného obstarávateľa.

- Ak uchádzač zložil zábezpeku formou bankovej záruky, táto zanikne uplynutím lehoty, na ktorú bola vystavená, ak veriteľ (verejný obstarávateľ) neoznámi banke písomne svoje nároky z bankovej záruky počas doby jej platnosti.

- Ak uchádzač zložil zábezpeku formou poistenia záruky, táto zanikne uplynutím lehoty, na ktorú bola vystavená, ak verejný obstarávateľ neoznámi poisťovni písomne svoje nároky z poistenia záruky počas doby jej platnosti.

* 1. Verejný obstarávateľ uvoľní alebo vráti uchádzačovi zábezpeku do siedmich dní odo dňa

a) uplynutia lehoty viazanosti ponúk,

b) márneho uplynutia lehoty na doručenie námietky, ak ho verejný obstarávateľ vylúčil z verejného obstarávania, alebo ak verejný obstarávateľ zruší použitý postup zadávania zákazky,

c) uzavretia Rámcovej dohody.

* 1. Zábezpeka prepadne v prospech verejného obstarávateľa, ak uchádzač v lehote viazanosti ponúk:

- odstúpi od svojej ponuky, alebo

- neposkytne súčinnosť alebo odmietne uzavrieť Rámcovú dohodu podľa § 56 ods. 8 až 15 zákona.

**Obsah ponuky**

1. **obsah ponuky**
	1. **Obsah ponuky** **je determinovaný týmito súťažnými podkladmi a šablónou/formulárom ponuky, ktorý je uvedený v EKS. Šablóna/formulár ponuky s názvom „Ponuka“ je pre uchádzača prístupná z Elektronickej tabule predmetnej zákazky. Uchádzač predkladá ponuku tým spôsobom, že vyplní predmetnú šablónu/formulár ponuky v súlade s týmito súťažnými podkladmi svojim návrhom a prostredníctvom EKS ju odošle. Dokumenty v rámci ponuky predkladané v elektronickej podobe musia byť zo strany uchádzača vložené v dvoch vyhotoveniach podľa bodu 10 Vyhotovenie ponuky týchto súťažných podkladov, pričom ponuka predložená uchádzačom musí obsahovať doklady, dokumenty a vyhlásenia podľa bodov 16 a 17 týchto súťažných podkladov, vo forme uvedenej v týchto súťažných podkladoch, doplnené tak ako je to stanovené v týchto súťažných podkladoch, t.j. vrátane hesla pre šifrovanie ponuky a potvrdenie tohto hesla jeho opätovným uvedením. Uchádzač nie je oprávnený meniť znenie dokladov, dokumentov a vyhlásení, ktorých vzory sú súčasťou týchto súťažných podkladov, je však oprávnený a povinný tieto správne a pravdivo vyplniť podľa požiadaviek verejného obstarávateľa na predmet zákazky uvedených v súťažných podkladoch.**
2. **doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti**
	1. **Podmienky účasti** týkajúce sa osobného postavenia a technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti, **ako aj spôsob ich preukazovania** sú uvedené v predmetnom oznámení o vyhlásení verejného obstarávania, prípadne v oznámení o dodatočných informáciách, informáciách o neukončenom konaní alebo korigende (ďalej len „oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania“), ak aj v týchto súťažných podkladoch v prílohe č. 5 Podmienky účasti. Verejný obstarávateľ v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania a v týchto súťažných podkladoch v prílohe č. 5 Podmienky účasti uvádza, ktoré doklady podľa § 32 ods. 2 zákona sa z dôvodu použitia údajov z informačných systémov verejnej správy zo strany uchádzačov v ponuke nepredkladajú.

Ak uchádzač nevyužije na preukázanie splnenia podmienok účasti jednotný európsky dokument podľa § 39 zákona a bodu 16.2 týchto súťažných podkladov, v takom prípade v rámci svojej ponuky predkladá naskenované originály alebo úradne overené kópie dokladov na preukázanie splnenia podmienok účasti vo formáte .pdf alebo v pôvodnej elektronickej podobe podľa bodu 10.3 týchto súťažných podkladov a vložené do ponuky.

* 1. Uchádzač môže splnenie podmienok účasti preukázať aj spôsobom podľa § 39 zákona, t.j. uchádzač môže predbežne nahradiť doklady na preukázanie splnenia podmienok účasti určené verejným obstarávateľom v tomto verejnom obstarávaní jednotným európskym dokumentom podľa prílohy č. 6 Formulár Jednotného európskeho dokumentu týchto súťažných podkladov (ďalej aj ako „JED“).

**Vytvorenie elektronickej verzie formuláru JED – postup pre uchádzača:**

Verejný obstarávateľ odporúča, aby uchádzač použil predvyplnený elektronický formulár JED vo formáte .xml, ktorý je prílohou č. 6. Formulár Jednotného európskeho dokumentu týchto súťažných podkladov.

Uchádzač si verejným obstarávateľom pripravenú/vygenerovanú verziu JED-u vo formáte .xml stiahne do svojho počítača. Následne si uchádzač v internetovom prehliadači otvorí e-službu Európskej komisie, ktorá je dostupná na elektronickej adrese <https://www.uvo.gov.sk/espd/>. Následne vyberie možnosť „Som hospodársky subjekt“ a cez funkcionalitu „Importovať JED“ si otvorí JED vo formáte .xml, ktorý môže následne vyplniť a prostredníctvom tlačidiel „Prehľad“ a následne „Stiahnuť ako“, uložiť do svojho počítača vo formáte .pdf, ktorý predkladá spôsobom určeným funkcionalitou EKS ako súčasť svojej ponuky.

Bližšie informácie o JED, vrátane usmernení, ako správne JED vyplniť, sú uvedené v dokumente zverejnenom na webovom sídle Úradu pre verejné obstarávanie <https://www.uvo.gov.sk/legislativametodika-dohlad/jednotny-europsky-dokument-605.html> : JED - príručka k službe ESPD ( <https://www.uvo.gov.sk/extdoc/1445/JED-prirucka_ESPD> ).

Druhou možnosťou vytvorenia elektronického JED a elektronickej odpovede uchádzača na elektronický JED je použitie nástroja EKS, ktorý je dostupný na adrese <https://jed.eks.sk/> . Uchádzač si verejným obstarávateľom pripravenú/vygenerovanú verziu JED-u vo formáte .xml stiahne do svojho počítača. Následne v časti „Dodávateľ“ uchádzač vyberie možnosť „***Odpoveď na elektronický JED verejného obstarávania***“ a cez funkciu/tlačidlo „***Prehľadávať***“ si vyberie stiahnutý elektronický JED poskytnutý verejným obstarávateľom v rámci súťažných podkladov vo formáte .xml a prostredníctvom funkcii/tlačidla „***Vytvoriť odpoveď na základe výzvy***“, vytvorí odpoveď, t.j. elektronický JED. Uchádzač môže formulár JED následne vyplniť a prostredníctvom funkcie/tlačidla „***Generovať PDF***“ uložiť do svojho počítača vo formáte pdf.

Vo formulári JED uchádzač vyplní nasledovné časti:

1. časť II – A, B a C,
2. časť III - A, B, C a D,
3. časť IV – oddiel α,
4. časť VI.

Uchádzač uvedie v JED všetky relevantné informácie požadované verejným obstarávateľom, uvedené v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania a v týchto súťažných podkladoch, ktoré vyplní podľa pokynov verejného obstarávateľa, ako aj pokynov Úradu pre verejné obstarávanie uvedených v manuáli na stránke Úradu pre verejné obstarávanie - <https://www.uvo.gov.sk/legislativametodika-dohlad/jednotny-europsky-dokument-605.html>, okrem časti I. označenej ako „Informácie týkajúce sa postupu verejného obstarávania a verejného obstarávateľa“ (pokiaľ uchádzač použije JED, ktorý je súčasťou týchto súťažných podkladov).

Verejný obstarávateľ nevyžaduje, aby uchádzač v prípade subdodávateľov, ktorých kapacity nevyužíva na preukázanie splnenia podmienok účasti v častiach II a III formulári JED, uviedol informácie o takýchto subdodávateľoch a tiež nevyžaduje, aby uchádzač za takýchto subdodávateľov, ktorých kapacity uchádzač nevyužíva na preukázanie splnenia podmienok účasti, predkladal JED za každého takéhoto subdodávateľa.

**Uchádzač, ktorý sa** verejného obstarávania **zúčastňuje samostatne** a ktorý nevyužíva zdroje a/alebo kapacity iných osôb na preukázanie splnenia podmienok účasti, **vyplní, podpíše a predloží jeden JED.**

Uchádzač, ktorý sa verejného obstarávania zúčastňuje samostatne, **ale využíva zdroje a/alebo kapacity iných osôb na preukázanie splnenia podmienok účasti**, **vyplní, podpíše a predloží JED za seba spolu s vyplneným/vyplnenými,** **podpísaným/podpísanými samostatným/samostatnými JED/JED**, ktorý/ktoré obsahuje/obsahujú príslušné informácie **a podpis každej z osôb, ktorých zdroje a/alebo kapacity využíva uchádzač na preukázanie splnenia podmienok účasti v tomto verejnom obstarávaní.**

**V prípade, že uchádzača tvorí skupina dodávateľov** zúčastnená vo verejnom obstarávaní, uchádzač **vyplní a predloží JED s požadovanými informáciami za každého člena skupiny dodávateľov spolu s ich podpismi.**

Podľa § 39 ods. 6 zákona, ak uchádzač použije JED, verejný obstarávateľ môže na zabezpečenie riadneho priebehu verejného obstarávania kedykoľvek v jeho priebehu písomne – elektronickými prostriedkami, spôsobom určeným funkcionalitou EKS požiadať uchádzača o predloženie dokladu alebo dokladov nahradených JED. Uchádzač doručí elektronicky spôsobom určeným funkcionalitou EKS, doklady verejnému obstarávateľovi do piatich pracovných dní odo dňa doručenia žiadosti, ak verejný obstarávateľ neurčil v žiadosti dlhšiu lehotu.

1. **ponuka uchádzača**
	1. Návrh Rámcovej dohody podľa prílohy č. 2. Návrh Rámcovej dohody týchto súťažných podkladov vo formáte .doc a .pdf. Návrh Rámcovej dohody musí byť doplnený o identifikačné údaje uchádzača (na strane 1 Rámcovej dohody a v bode 2.6. resp. 10.3 Rámcovej dohody) a podpísaný uchádzačom alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača. Návrh Rámcovej dohody predloží uchádzač bez jej príloh.
	2. Návrh na plnenie kritéria podľa šablóny s názvom „Hodnotiace kritériá“ uvedenej v rámci **šablóny/formuláru ponuky s názvom „Ponuka“ v systéme EKS**. Uchádzač v rámci šablóny „Hodnotiace kritériá“ ocení jednotlivé položky jednotkovými cenami.

Uchádzač v tejto časti ponuky v rámci „Prílohy hodnotiacich kritérií“ predloží aj ocenenú prílohu č. 3 Vzor štruktúrovaného rozpočtu ceny týchto súťažných podkladov vo formáte .doc a .pdf podľa týchto súťažných podkladov, ktorý sa následne zo strany úspešného uchádzača stane prílohou č. 2 Návrhu Rámcovej dohody uvedenej v prílohe č. 2 Návrh Rámcovej dohody týchto súťažných podkladov.

* 1. Čestné vyhlásenie uchádzača vo formáte .pdf o tom, že dokumenty predložené elektronicky v ponuke uchádzača, sú zhodné s originálnymi dokumentmi. Vzor čestného vyhlásenia je uvedený v prílohe č. 6 týchto súťažných podkladov.
	2. Údaje o osobe, ktorej služby alebo podklady pri vypracovaní ponuky uchádzač využil podľa bodu 10.4 týchto súťažných podkladoch, ak uchádzač ponuku nevypracoval sám, vo formáte .pdf.
	3. Doklad o zložení zábezpeky v súlade s bodom 14 týchto súťažných podkladov.

**Predkladanie ponuky**

1. **náklady na ponuku**
	1. Všetky náklady a výdavky spojené s prípravou a predložením ponuky znáša záujemca bez finančného nároku voči verejnému obstarávateľovi, bez ohľadu na výsledok verejného obstarávania. Ponuky doručené predpísaným spôsobom podľa týchto súťažných podkladov, t.j. elektronicky, spôsobom určeným funkcionalitou EKS v lehote na predkladanie ponúk podľa týchto súťažných podkladov sa uchádzačom nevracajú. Zostávajú ako súčasť dokumentácie vyhláseného verejného obstarávania.
2. **oprávnenie predložiť ponuku**

19.1 Záujemcom/uchádzačom môže byť hospodársky subjekt - fyzická osoba, právnická osoba, ako aj skupina takýchto osôb, ktorá na trhu dodáva tovar, uskutočňuje stavebné práce alebo poskytuje službu, vystupujúcich voči verejnému obstarávateľovi spoločne. Skupina dodávateľov nemusí vytvoriť právnu formu, musí však stanoviť lídra skupiny dodávateľov. Všetci členovia takejto skupiny dodávateľov utvorenej na dodanie/poskytnutie predmetu zákazky sú povinní udeliť plnomocenstvo jednému z členov skupiny dodávateľov konať v mene všetkých členov skupiny dodávateľov a prijímať pokyny v tomto verejnom obstarávaní ako aj  konať v mene skupiny pre prípad prijatia ich ponuky, podpisu Rámcovej dohody a komunikácie/zodpovednosti v procese plnenia Rámcovej dohody. V prípade prijatia ponuky skupiny dodávateľov sa vyžaduje, aby skupina dodávateľov pred podpisom Rámcovej dohody uzatvorila a predložila verejnému obstarávateľovi zmluvu, v ktorej budú jednoznačne stanovené vzájomné práva a povinnosti, kto sa akou časťou bude podieľať na plnení zákazky, ako aj skutočnosť, že všetci členovia skupiny dodávateľov sú zaviazaní zo záväzkov voči verejnému obstarávateľovi spoločne a nerozdielne.

19.2 Obchodná spoločnosť, ktorej zakladateľom alebo spoločníkom je politická strana alebo hnutie, nemôže byť uchádzačom alebo záujemcom vo verejnom obstarávaní. Ak ponuku predloží takáto právnická osoba, alebo skupina dodávateľov, ktorej členom je takáto právnická osoba, nebude možné jej ponuku zaradiť do vyhodnotenia.

1. **predloženie ponuky a** **SPÄŤVZATIE ponuky**
	1. Každý uchádzač môže vo verejnom obstarávaní predložiť iba jednu ponuku, buď samostatne sám za seba alebo ako člen skupiny dodávateľov, a to výlučne v písomnej forme – elektronicky, spôsobom určeným funkcionalitou EKS. Uchádzač nemôže byť v tom istom postupe zadávania zákazky členom skupiny dodávateľov, ktorá predkladá ponuku.
	2. Uchádzač predloží úplnú ponuku v určených komunikačných formátoch a určeným spôsobom tak, aby bola zabezpečená pred zmenou jej obsahu výlučne elektronicky, spôsobom určeným funkcionalitou EKS. Kódovanie a šifrovanie zabezpečuje EKS bez akejkoľvek potreby ďalších nástrojov.
	3. Verejný obstarávateľ elektronicky, prostredníctvom funkcionality EKS potvrdí prijatie ponuky uchádzačovi.
	4. Verejný obstarávateľ vylúči uchádzača:

a) ak nedodržal určený spôsob komunikácie,

b) ak obsah jeho ponuky nie je možné sprístupniť,

c) ak nepredložil ponuku vo vyžadovanom formáte kódovania, ak je potrebný na ďalšie spracovanie pri vyhodnocovaní ponúk, alebo

d) ktorý je súčasne členom skupiny dodávateľov.

* 1. Ponuka predložená v elektronickej podobe po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk sa nesprístupní.
	2. Uchádzač môže predloženú ponuku vziať späť do uplynutia lehoty na predkladanie ponúk.
	3. Späťvzatie ponuky je možné vykonať odvolaním pôvodnej ponuky a to výlučne elektronickými prostriedkami, spôsobom určeným funkcionalitou EKS. Späťvzatú ponuku je potrebné doručiť spôsobom opísaným v týchto súťažných podkladoch v lehote na predkladanie ponúk.

1. **miesto a lehota na predkladanie ponuky**
	1. Lehotu na predkladanie ponúk verejný obstarávateľ stanovil v súlade so zákonom do 25.05.2020, 10:00hod. miestneho času. Táto lehota je tiež uverejnená na Elektronickej tabuli tejto zákazky.
	2. Uchádzači doručia svoje ponuky v lehote na predkladanie ponúk výlučne elektronicky, spôsobom určeným funkcionalitou EKS.
	3. Obsah každej ponuky bude komisii sprístupnený až po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk v lehote podľa zákona.
2. **lehota viazanosti ponuky**
	1. Uchádzač je svojou ponukou viazaný počas lehoty viazanosti ponúk. Lehota viazanosti ponúk plynie od uplynutia lehoty na predkladanie ponúk do uplynutia lehoty viazanosti ponúk stanovenej verejným obstarávateľom.
	2. Lehota viazanosti ponúk je stanovená **v mesiacoch, t.j. 12 mesiacov od uplynutia lehoty na predkladanie ponúk.**
	3. Uchádzači sú svojou ponukou viazaní do uplynutia verejným obstarávateľom oznámenej lehoty viazanosti ponúk.

Časť V.

**KOMUNIKÁCIA A VÝMENA INFORMÁCIÍ MEDZI VEREJNÝM OBSTARÁVATEĽOM A ZÁUJEMCAMI/UCHÁDZAČMI**

**Dorozumievanie a vysvetľovanie**

1. **komunikácia a výmena informácií medzi verejným obstarávateľom a záujemcami/uchádzačmi**
	1. Komunikácia a výmena informácií medzi verejným obstarávateľom a hospodárskymi subjektmi, resp. záujemcami/uchádzačmi sa uskutočňuje v slovenskom jazyku písomne – prostredníctvom elektronických prostriedkov, spôsobom určeným funkcionalitami EKS.
	2. Komunikácia, výmena a uchovávanie informácií sa uskutočňuje spôsobom, ktorý zabezpečí integritu a zachovanie dôvernosti údajov uvedených v ponuke.
	3. Podrobné pravidlá a podmienky komunikácie a výmeny informácií v tomto verejnom obstarávaní v rámci EKS sú uvedené v platných VP EO.
2. **obhliadka miesta dodania/poskytnutia predmetu zákazky**
	1. Obhliadka miesta poskytnutia predmetu zákazky sa neuskutoční.

**Otváranie ponúk**

1. **otváranie ponúk**
	1. Komisia na vyhodnotenie ponúk menovaná verejným obstarávateľom (ďalej len "komisia") otvorí ponuky elektronicky na mieste, t.j. v rámci systému EKS. Miestom "on-line" sprístupnenia ponúk je webová adresa <https://eo.eks.sk/ElektronickaTabula/Detail/1059>. Prostredníctvom funkcionality EKS sa online sprístupnia ponuky všetkých uchádzačov, ktorí predložili ponuku v lehote na predkladanie ponúk a určeným spôsobom komunikácie, a to v čase uvedenom v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania a v týchto súťažných podkladoch, t.j. dňa 25.05.2020 o 10:30 hod. v súlade so zákonom.
	2. Verejný obstarávateľ prostredníctvom funkcionality EKS na to určenej, umožní účasť na otváraní ponúk prostredníctvom online sprístupnenia ponúk všetkým uchádzačom, ktorí predložili ponuku v lehote na predkladanie ponúk a určeným spôsobom komunikácie.
	3. Priebeh otvárania ponúk, okruh oprávnených osôb a rozsah sprístupňovaných informácií o predložených ponukách sa riadi príslušnou funkcionalitou EKS a zákonom.
	4. V rámci online sprístupnenia ponúk podľa bodu 25.1, bodu 25.2 a bodu 25.3 týchto súťažných podkladov, komisia prostredníctvom funkcionality EKS na to určenej, zverejní obchodné mená alebo názvy, sídla, miesta podnikania alebo adresy pobytov všetkých uchádzačov a ich návrhy na plnenie kritérií, ktoré sa dajú vyjadriť číslom, určených verejným obstarávateľom na vyhodnotenie ponúk. Ostatné údaje uvedené v ponuke sa nezverejňujú.
	5. Verejný obstarávateľ najneskôr do piatich pracovných dní odo dňa otvárania ponúk pošle elektronicky, spôsobom určeným funkcionalitou EKS všetkým uchádzačom, ktorí predložili ponuky v lehote na predkladanie ponúk a určeným spôsobom komunikácie, zápisnicu z otvárania ponúk. Zápisnica z otvárania ponúk obsahuje údaje zverejnené podľa bodu 25.4 týchto súťažných podkladov.

**Vyhodnocovanie ponúk**

1. **posúdenie a hodnotenie ponúk**
	1. Komisia na vyhodnotenie ponúk (ďalej len „komisia“) vyhodnotí ponuky z hľadiska splnenia požiadaviek verejného obstarávateľa na predmet zákazky, a v prípade pochybností overí správnosť informácií a dôkazov, ktoré poskytli uchádzači. Ak verejný obstarávateľ vyžadoval od uchádzačov zábezpeku, komisia posúdi zloženie zábezpeky. Ponuka nesmie obsahovať žiadne obmedzenia alebo výhrady, ktoré sú v rozpore s uvedenými požiadavkami a nesmie obsahovať také skutočnosti, ktoré sú v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi.
2. **vysvetľovanie ponúk, odôvodnenie mimoriadne nízkej ponuky**
	1. Ak komisia identifikuje nezrovnalosti alebo nejasnosti v informáciách alebo dôkazoch, ktoré uchádzač poskytol, písomne – elektronicky, spôsobom určeným funkcionalitou EKS, požiada o vysvetlenie ponuky a ak je to potrebné aj o predloženie dôkazov. Vysvetlením ponuky nemôže dôjsť k jej zmene. Za zmenu ponuky sa nepovažuje odstránenie zrejmých chýb v písaní a počítaní.
	2. Ak sa pri určitej zákazke javí ponuka ako mimoriadne nízka vo vzťahu k tovaru alebo službám, komisia písomne – elektronicky, spôsobom určeným funkcionalitou EKS, požiada uchádzača o vysvetlenie týkajúce sa tej časti ponuky, ktoré sú pre jej cenu podstatné. Vysvetlenie sa môže týkať najmä:
3. hospodárnosti výrobných postupov alebo hospodárnosti poskytovaných služieb,
4. technického riešenia alebo osobitne výhodných podmienok, ktoré má uchádzač k dispozícii na dodanie tovaru, na poskytnutie služby,
5. osobitosti tovaru alebo osobitosti služby navrhovanej uchádzačom,
6. dodržiavania povinností v oblasti pracovného práva, najmä s ohľadom na dodržiavanie minimálnych mzdových nákladov, ochrany životného prostredia alebo sociálneho práva,
7. dodržiavania povinností voči subdodávateľom,
8. možnosti uchádzača získať štátnu pomoc.
	1. Uchádzač musí doručiť písomne – elektronicky, spôsobom určeným funkcionalitou EKS odôvodnenie mimoriadne nízkej ponuky do piatich pracovných dní odo dňa doručenia žiadosti o vysvetlenie, pokiaľ komisia neurčila dlhšiu lehotu.
	2. Ak uchádzač odôvodňuje mimoriadne nízku ponuku získaním štátnej pomoci, musí byť schopný v primeranej lehote určenej komisiou preukázať, že mu štátna pomoc bola poskytnutá v súlade s pravidlami vnútorného trhu Európskej únie, inak verejný obstarávateľ vylúči ponuku.
	3. Komisia zohľadní vysvetlenie ponuky uchádzačom v súlade s požiadavkou podľa zákona alebo odôvodnenie mimoriadne nízkej ponuky uchádzačom, ktoré vychádza z predložených dôkazov.
9. **vylúčenie ponuky/uchádzača**
	1. Verejný obstarávateľ podľa zákona vylúči uchádzača, ktorý je v tom istom postupe zadávania zákazky súčasne členom skupiny dodávateľov, ktorá predkladá ponuku.
	2. Verejný obstarávateľ vylúči ponuku, ak:
10. uchádzač nezložil zábezpeku podľa určených podmienok,
11. ponuka nespĺňa požiadavky na predmet zákazky uvedené v dokumentoch potrebných na vypracovanie ponuky,
12. uchádzač nedoručí písomné vysvetlenie ponuky na základe požiadavky podľa zákona a to do dvoch pracovných dní odo dňa odoslania žiadosti o vysvetlenie, ak komisia neurčila dlhšiu lehotu,
13. uchádzačom predložené vysvetlenie ponuky nie je svojim obsahom v súlade s požiadavkou podľa zákona,
14. uchádzač nedoručí písomné odôvodnenie mimoriadne nízkej ponuky do piatich pracovných dní odo dňa doručenia žiadosti, ak komisia neurčila dlhšiu lehotu,
15. uchádzačom predložené vysvetlenie mimoriadne nízkej ponuky a dôkazy dostatočne neodôvodňujú nízku úroveň cien alebo nákladov najmä s ohľadom na skutočnosti podľa zákona,
16. uchádzač poskytol nepravdivé informácie alebo skreslené informácie s podstatným vplyvom na vyhodnotenie ponúk,
17. uchádzač sa pokúsil neoprávnene ovplyvniť postup verejného obstarávania.
	1. Verejný obstarávateľ vylúči ponuku, ak uchádzač odôvodňuje mimoriadne nízku ponuku získaním štátnej pomoci a nie je schopný v primeranej lehote určenej komisiou preukázať, že mu štátna pomoc bola poskytnutá v súlade s pravidlami vnútorného trhu Európskej únie.
	2. Verejný obstarávateľ písomne – elektronicky, spôsobom určeným funkcionalitou EKS, oznámi uchádzačovi vylúčenie s uvedením dôvodov vyplývajúcich najmä z nesúladu predloženej ponuky s technickými špecifikáciami, výkonnostnými požiadavkami a funkčnými požiadavkami na predmet zákazky určenými verejným obstarávateľom a lehoty, v ktorej môže byť doručená námietka podľa zákona.
18. **vyhodnocovanie návrhov na plnenie kritérií**

29.1 Kritériá na vyhodnotenie ponúk a pravidlá ich uplatnenia sú uvedené v prílohe č. 4 Kritériá na vyhodnotenie ponúk, pravidlá ich uplatnenia týchto súťažných podkladov.

1. **elektronická aukcia**

 Neaplikuje sa.

**Vyhodnotenie splnenia podmienok účasti**

1. **posúdenie splnenia podmienok účasti**
	1. Hodnotenie splnenia podmienok účasti bude založené na preskúmaní splnenia podmienok účasti týkajúcich sa:

a) osobného postavenia uchádzač podľa zákona,

b) technickej alebo odbornej spôsobilosti uchádzača podľa zákona,

a to tak, že bude braná do úvahy možnosť preukázať splnenie podmienok účasti jednotným európskym dokumentom v súlade s § 39 zákonom.

* 1. Komisia posúdi splnenie podmienok účasti týkajúcich sa postavenia uchádzačov v tomto verejnom obstarávaní v súlade s dokumentmi potrebnými na vypracovanie ponuky alebo na preukázanie splnenia podmienok účasti a to vždy, keď to bude potrebné v súlade so zákonom.
1. **Vysvetľovanie dokladov na preukázanie splnenia podmienok účasti**
	1. Verejný obstarávateľ podľa zákona písomne – elektronicky, spôsobom určeným funkcionalitou EKS, požiada uchádzača o vysvetlenie alebo o doplnenie predložených dokladov vždy, keď z predložených dokladov nie je možné posúdiť ich platnosť alebo splnenie podmienky účasti. Uchádzač doručí vysvetlenie a/alebo doplnenie predložených dokladov, resp. doplnenie predložených dokladov verejnému obstarávateľovi písomne – elektronicky, spôsobom určeným funkcionalitou EKS, v lehote do dvoch pracovných dní odo dňa odoslania žiadosti, pokiaľ verejný obstarávateľ neurčil dlhšiu lehotu.
	2. Verejný obstarávateľ podľa zákona písomne – elektronicky, spôsobom určeným funkcionalitou EKS, požiada uchádzača, aby v lehote, ktorá nesmie byť kratšia ako päť pracovných dní odo dňa doručenia žiadosti, nahradil inú osobu, prostredníctvom ktorej preukazuje technickú spôsobilosť alebo odbornú spôsobilosť, ak existujú dôvody na vylúčenie.
2. **vylúčenie uchádzača**
	1. Verejný obstarávateľ podľa zákona vylúči z verejného obstarávania uchádzača, ak
3. nesplnil podmienky účasti,
4. predložil neplatné doklady; neplatnými dokladmi sú doklady, ktorým uplynula lehota platnosti,
5. poskytol informácie alebo doklady, ktoré sú nepravdivé alebo pozmenené tak, že nezodpovedajú skutočnosti a majú vplyv na vyhodnotenie splnenia podmienok účasti,
6. pokúsil sa neoprávnene ovplyvniť postup verejného obstarávania,
7. pokúsil sa získať dôverné informácie, ktoré by mu poskytli neoprávnenú výhodu,
8. konflikt záujmov podľa § 23 zákona nemožno odstrániť inými účinnými opatreniami,
9. pri posudzovaní odbornej spôsobilosti preukázateľne identifikoval protichodné záujmy uchádzača, ktoré môžu nepriaznivo ovplyvniť plnenie zákazky,
10. nepredložil po písomnej žiadosti vysvetlenie alebo doplnenie predložených dokladov v určenej lehote,
11. nepredložil po písomnej žiadosti doklady nahradené jednotným európskym dokumentom v určenej lehote,
12. nenahradil inú osobu, prostredníctvom ktorej preukazuje splnenie podmienok účasti technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti, ktorá nespĺňa určené požiadavky, v určenej lehote inou osobou, ktorá spĺňa určené požiadavky,

a to vždy, keď to bude v súlade so zákonom potrebné podľa vyhodnotenia splnenia podmienok účasti.

* 1. Verejný obstarávateľ vylúči z verejného obstarávania aj uchádzača, ak narušenie hospodárskej súťaže, ktoré vyplynulo z prípravných trhových konzultácií alebo jeho predbežného zapojenia podľa zákona, nemožno odstrániť inými účinnými opatreniami ani po vyjadrení uchádzača; verejný obstarávateľ pred takýmto vylúčením poskytne uchádzačovi možnosť v lehote piatich pracovných dní od doručenia žiadosti – elektronicky, spôsobom určeným funkcionalitou EKS preukázať, že jeho účasťou na prípravných trhových konzultáciách alebo predbežnom zapojení nedošlo k narušeniu hospodárskej súťaže.
	2. Uchádzač, ktorý nespĺňa podmienky účasti osobného postavenia podľa § 32 ods. 1 písm. a), g) a h) zákona alebo sa na neho vzťahuje dôvod na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. c) až f) a ods. 7 zákona, je oprávnený verejnému obstarávateľovi preukázať, že prijal dostatočné opatrenia na vykonanie nápravy. Opatreniami na vykonanie nápravy musí uchádzač preukázať, že zaplatil alebo sa zaviazal zaplatiť náhradu týkajúcu sa akejkoľvek škody, napravil pochybenie, dostatočne objasnil sporné skutočnosti a okolnosti, a to aktívnou spoluprácou s príslušnými orgánmi, a že prijal konkrétne technické, organizačné a personálne opatrenia, ktoré sú určené na to, aby sa zabránilo budúcim pochybeniam, priestupkom, správnym deliktom alebo trestným činom.
	3. Uchádzač, ktorému bol uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní potvrdený konečným rozhodnutím v inom členskom štáte, nie je oprávnený verejnému obstarávateľovi preukázať, že prijal opatrenia na vykonanie nápravy podľa § 40 ods. 8 druhej vety zákona, ak je toto rozhodnutie vykonateľné v Slovenskej republike.
	4. Verejný obstarávateľ posúdi opatrenia na vykonanie nápravy podľa § 40 ods. 8 druhej vety zákona predložené uchádzačom, pričom zohľadní závažnosť pochybenia a jeho konkrétne okolnosti. Ak opatrenia na vykonanie nápravy predložené uchádzačom považuje verejný obstarávateľ za nedostatočné, vylúči uchádzača z verejného obstarávania.
	5. Uchádzača z členského štátu, ak je v štáte svojho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu oprávnený vykonávať požadovanú činnosť, verejný obstarávateľ nesmie vylúčiť z dôvodu, že na základe zákona sa vyžaduje na vykonávanie požadovanej činnosti určitá právna forma.
	6. Uchádzačovi bude písomne – elektronicky, spôsobom určeným funkcionalitou EKS, oznámené jeho vylúčenie, s uvedením dôvodu vylúčenia a lehoty, v ktorej môže byť doručená námietka podľa zákona.

**Prijatie ponuky**

1. **informácia o výsledku vyhodnocovania ponúk**
	1. Ak nedošlo k predloženiu dokladov preukazujúcich splnenie podmienok účasti skôr, alebo ak sa vyhodnotenie splnenia podmienok účasti uskutoční po vyhodnotení ponúk, verejný obstarávateľ je povinný po vyhodnotení ponúk vyhodnotiť splnenie podmienok účasti uchádzača, ktorý sa umiestnil na prvom mieste v poradí v súlade so zákonom a v súlade s týmito súťažnými podkladmi. Ak dôjde k vylúčeniu uchádzača, verejný obstarávateľ vyhodnotí následne splnenie podmienok účasti ďalšieho uchádzača v poradí tak, aby uchádzač umiestnený na prvom mieste v novo zostavenom poradí spĺňal podmienky účasti. Verejný obstarávateľ písomne – elektronicky, spôsobom určeným funkcionalitou EKS, požiada uchádzača o predloženie naskenovaných kópií originálnych alebo úradne osvedčených kópií dokladov preukazujúcich splnenie podmienok účasti, resp. ak boli doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti pôvodne vyhotovené v elektronickej forme, o predloženie týchto dokladov v pôvodnej elektronickej podobe, v lehote nie kratšej ako päť pracovných dní odo dňa doručenia žiadosti a vyhodnotí ich podľa zákona.
	2. Verejný obstarávateľ po vyhodnotení ponúk, po skončení postupu podľa predošlého bodu týchto súťažných podkladov a po odoslaní všetkých oznámení o vylúčení uchádzača/uchádzačov bezodkladne písomne – elektronicky, spôsobom určeným funkcionalitou EKS, oznámi všetkým uchádzačom, ktorých ponuky sa vyhodnocovali, výsledok vyhodnotenia ponúk, vrátane poradia uchádzačov a súčasne uverejní informáciu o výsledku vyhodnotenia ponúk a poradie uchádzačov na Elektronickej tabuli. Úspešnému uchádzačovi oznámi, že verejný obstarávateľ jeho ponuku prijíma. Súčasne ostatným neúspešným uchádzačom jednotlivo oznámi, že neuspeli, s uvedením dôvodu, resp. dôvodov neprijatia ich ponuky a identifikácie úspešného uchádzača, informácie o charakteristikách a výhodách jeho ponuky a lehoty, v ktorej môže byť doručená námietka podľa zákona.

Časť VI.

**INFORMÁCIE O ZMLUVE**

1. **typ zmluvy**
	1. Typ Zmluvy na poskytnutie predmetu zákazky: Rámcová dohoda s jedným uchádzačom.
	2. Podrobné vymedzenie zmluvných podmienok na poskytnutie požadovaného predmetu zákazky tvorí prílohu č. 2 týchto súťažných podkladov – Návrh rámcovej dohody.
2. **uzavretie zmluvy**

36.1 Uzavretá Rámcová dohoda (ďalej len „Dohoda“) nesmie byť v rozpore so súťažnými podkladmi, s ponukou predloženou úspešným uchádzačom.

* 1. V prípade, že výsledkom tohto verejného obstarávania bude Dohoda, pri zadávaní zákazky na základe Dohody, verejný obstarávateľ bude postupovať podľa ustanovení Dohody a týchto súťažných podkladov. Zákazky zadávané na základe Dohody počas trvania Dohody, môžu presiahnuť trvanie Dohody. Zákazky zadávané na základe Dohody, ktorých trvanie presiahne trvanie Dohody, môžu byť zadané na obdobie, ktoré je primerané a to najmä s ohľadom na dĺžku trvania obdobných zákaziek zadávaných na základe Dohody, ktorá je výsledkom tohto verejného obstarávania.
	2. Dohoda s úspešným uchádzačom, ktorého ponuka bola prijatá, bude uzavretá najskôr jedenásty deň odo dňa odoslania informácie o výsledku vyhodnocovania ponúk podľa § 55 zákona, ak nebola doručená žiadosť o nápravu, ak žiadosť o nápravu bola doručená po uplynutí lehoty podľa zákona alebo ak neboli doručené námietky podľa zákona.
	3. Verejný obstarávateľ neuzavrie Dohodu s uchádzačom, ktorý má povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora a nie je zapísaný v registri partnerov verejného sektora a/alebo s uchádzačom, ktorého subdodávatelia alebo subdodávatelia podľa osobitného predpisu, ktorí majú povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora, nie sú zapísaní v registri partnerov verejného sektora. Povinnosť zápisu do registra partnerov verejného sektora upravuje osobitný predpis - zákon č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
	4. Úspešný uchádzač pred podpisom Dohody, ktorá bude výsledkom tohto verejného obstarávania v rámci poskytnutia riadnej súčinnosti podľa § 56 ods. 8 zákona bude povinný:
1. uviesť údaje o všetkých známych subdodávateľoch, údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia v súlade so zákonom v prípade, že úspešný uchádzač/úspešní uchádzači zabezpečujú realizáciu predmetu zákazky subdodávateľmi,
2. v prípade skupiny dodávateľov – predložiť zmluvu, v ktorej budú jednoznačne stanovené vzájomné práva a povinnosti, kto sa akou časťou bude podieľať na plnení zákazky, ako aj skutočnosť, že všetci členovia skupiny dodávateľov sú zaviazaní zo záväzkov voči verejnému obstarávateľovi spoločne a nerozdielne v súlade s bodom 19.1 týchto súťažných podkladov,
3. mať v registri partnerov verejného sektora zapísaných konečných užívateľov výhod v súlade so zákonom,
4. doklady, ktorými preukáže oprávnenie používať sieťové verzie počítačových nástrojov CAT (Computer Aided Translation, Computer Assisted Translation) alebo ich ekvivalenty po dobu trvania Dohody.
	1. Úspešný uchádzač je povinný poskytnúť verejnému obstarávateľovi riadnu súčinnosť potrebnú na uzavretie Dohody podľa bodu 36.6 týchto súťažných podkladov tak, aby mohla byť uzavretá do 10 pracovných dní odo dňa uplynutia lehoty podľa § 56 ods. 2 až 7 zákona, ak bol na jej uzavretie písomne – elektronicky, spôsobom určeným funkcionalitou EKS vyzvaný.
	2. Ak úspešný uchádzač odmietne uzavrieť Dohodu alebo nie sú splnené povinnosti podľa § 56 ods. 8 zákona a bodu 36.6 týchto súťažných podkladov, verejný obstarávateľ môže uzavrieť Dohodu s uchádzačom, ktorý sa umiestnil ako druhý v poradí.
	3. Ak uchádzač, ktorý sa umiestnil ako druhý v poradí odmietne uzavrieť Dohodu, neposkytne verejnému obstarávateľovi riadnu súčinnosť potrebnú na jej uzavretie tak, aby mohla byť uzavretá do 10 pracovných dní odo dňa, keď bol na jej uzavretie písomne vyzvaní, verejný obstarávateľ môže uzavrieť Rámcovú dohodu s uchádzačom, ktorý sa umiestnil ako tretí v poradí.
	4. Uchádzač, ktorý sa umiestnil ako tretí je povinný poskytnúť verejnému obstarávateľovi riadnu súčinnosť potrebnú na uzavretie Dohody tak, aby mohla byť uzavretá do 10 pracovných dní odo dňa, keď bol na jej uzavretie písomne vyzvaní.
	5. V relevantných prípadoch bude verejný obstarávateľ postupovať v súlade s § 18 zákona, resp. podľa § 81 zákona.
	6. Verejný obstarávateľ môže odstúpiť od Dohody uzavretej s uchádzačom, ktorý nebol v čase uzavretia Dohody zapísaný v registri partnerov verejného sektora alebo ak bol vymazaný z registra partnerov verejného sektora.
	7. Postup tohto verejného obstarávania, ktorý osobitne nie je upravený týmito súťažnými podkladmi, sa riadi príslušnými ustanoveniami zákona.

### Ochrana osobných údajov

* 1. Verejný obstarávateľ si dovoľuje upozorniť, že v priebehu predmetného verejného obstarávania dochádza k spracúvaniu osobných údajov dotknutých osôb v súlade s Nariadením GDPR a s vybranými ustanoveniami Zákona o ochrane osobných údajov.
	2. Verejný obstarávateľ si dovoľuje upozorniť uchádzačov, aby pri príprave ponúk a v priebehu verejného obstarávania dbali na povinnosti vyplývajúce z Nariadenia GDPR a zo Zákona o ochrane osobných údajov.